UC Berkeley

UC Berkeley Previously Published Works

Title

A World War in Local Perspective: Arab and Jewish Narrations of WWI in the Sharon Plain

Permalink

https://escholarship.org/uc/item/6pm6s6nd

Author

Marom, Roy

Publication Date 2015

Copyright Information

This work is made available under the terms of a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives License, available at <u>https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/</u>

Peer reviewed

מלחמת העולם הראשונה בשרון זיכרונות ומורשת

רועי מרום'

לאחרונה גברה ההתעניינות באירועי מלחמת העולם הראשונה, במלאת מאה שנים לפריצתה. מרבית הדיזנים עוסקים בהיבטים צבאיים, היסטוריים, חברתיים, טכנולוגיים ותרבותיים של המלחמה.² המאמר הנוכחי, לעומתם, יתמקד באירועי המלחמה ערב ׳מערכת מגידו׳ בררום השרון בהתבסס על הזיכרון המקומי.³

המידע הוא מתוך ספרות הזיכרונות ותיעוד בעל־פה, ארכיונים, חומר קרטוגר אפי ואיורי ומשארים בשטח. מקורות אלה לא זכו כמעט להתייחסות עד עתה חרף תרומתם לנושא. למורשת המלחמה משמעויות אתנוגרפיות, כלכליות, חברתיות וביטחוניות החורגות מהממד ההיסטורי. כמו כן, קיימים קווי דמיון בין ההוויה היהודית וזו הערבית של המלחמה, שיוצרים שותפות גורל ביניהם.⁴

ה׳קרב על הפאליק׳; הקרבות באזור דרום השרון וואדי פאליק

ה׳קרב על הפאליק׳ נערך בספטמבר 1918, והוא מהקרבות הפחות מוכרים במלחמה. לקרב משמעות מקומיר. מיוחדת, שבו הגיעה לסיומה התקופה העות׳מאנית בשרון התיכון.⁵

לאחר נפילת באר־שבע, עזה וירושלים בשנת 1917, התייצבה החזית ב׳קו שתי העוג׳ות׳, בין יריחו לשפך הירקון.⁶ לאחר ניסיון צליחה כושל של הירקון בנובמבר 1917, נערך ניסיון נוסף ב־20 בדצמבר בשלוש נקודות לאורך הנהר, שהזכתר בהצ־ לחה.⁷ לאחריו התייצבה החזית מעט צפונית לירקון.

לצבא התורכי ניתנה אורכה בת תשעה חודשים, שבמהלכה הוקם קו הביצורים הכפול של ׳הגנות טבסור׳ (Tabsor Defences) – מערך מסועת של חפירות משולבות בבונקרים ובגדרות תיל, שהשתרע מראס עַמְר (צור נתן) וג׳לג׳וליה ועד לחוף הים מצפון לאל־חרם (סידנא עלי). הייתה זו מערכת ביצורי־השדה המשוכללת ביותר בחזית הדרומית. מאחורי הקו הראשון נחפר קו תעלות נוסף בעומק של שלושה ק״מ. על חלקו המזרחי הופקדה הדיוויזיה ה־20 שמפקדתה הקדמית הייתה בטירה.

+++++++ /a /A	a at a a a a a a a a
	a a a a a a a a a a
- marken and	The second secon
/92E	V A CAR AND A CAR
N/Bac	
	The state of the s
	Last or fail and a set of the fail of the
· A · TRACT	
 Standard & Standard Standa	The second secon
No and analysis of the first second s	Articley (Surgeont Arty norm and an interference and

קטע ממפת טירה בקנ״מ סוונימ, של המודיעין הבריטי (לגבי קו החפירות התורכיות, ראה תמונות 2, 3 בגליון צבע)

החלק המערבי הוגן בידי הדיוויזיה השביעית. שתי הדיוויזיות היו חלק מהארמיה השמינית התורכית, שמפקדתה הייתה בטול-כרם.⁸

במקביל להתבצרות הצבא התורכי, החלו הבריטים בהכנות לפרוץ צפונה. בין היתר נערכה עבודת מודיעין והותקנה מפה מדויקת של האזור בקנ״מ 1:40,000 ...⁶¹ כן נערכו מבצעי־הטעיה שכללו הקמת מחנות־דמה והפעלת חיל־אוזיר.¹⁰ ב־19 בספטמבר יצאו הבריטים בראשות לוטננט־ג׳נרל אדוארד באלפין מאג׳ליל (גלילות) צפונה.¹¹ לרשותו עמדו 5 דיוויזיות רגלים וביניהן הדיוויזיה ה־60 (הלונדונית). התורכים והגרמנים, בפיקודו של לימאן פון סנדרס,¹² נערכו בשני קווי הגנה צפונית לירקון. הקו האחד נמשך בין ביאר עדט (רמת השרון) לאל־תרם (סידנא עלי בעוד שהקו השני נמשך כשלושה ק״מ צפונית לו מטירה ועד שפך הפאליק (מכון וינגיי־ ט).¹³ לאורך הקו היו חפירות ובהן עמדות של מכונות ירייה.

באור ראשון של יום ה־19 בספטמבר, בארבע וחצי בבוקר, פתחו הבריטים בהרעשה ארטילרית לאורך כל החזית.¹⁴ לאחר הריכוך הארטילרי החלה הלחימה הקרקעית. על הדיוויזיה ה־60, שהוצבה באגף השמאלי של קו־החזית הבריטי, סמוך לקו החוף – הוטלה משימה קשה במיוחד: תחילה להבקיע צפונה לאורך החוף, לחצות את נהר הפאליק ולאבטח את המעבר, ובכך ליצור את הפרצה שתאפשר את תנועת הפרשים צפונה. לאחר יצירת הפרצה ואבטחתה הוטל על הדיוויזיה לנוע לכיוון צפון־מזרח, לחצות את השרון לרוחבו ולהשתלט על טול-כרם, מקום מושבה של מפקדת הארמיה התורכית השמינית.

הקו הובקע בשפך הפאליק וגדוד בריטי צלח אותו. תוך שעתיים ורבע נפרצו ששה ק״מ מקו ההגנה באזור.^ז כוחות נוספים פרצו את קווי־החזית באזור טירה והשתלטו עליו בשעות אחר הצהריים. לאחר יצירת המעבר עבור הפרשים,

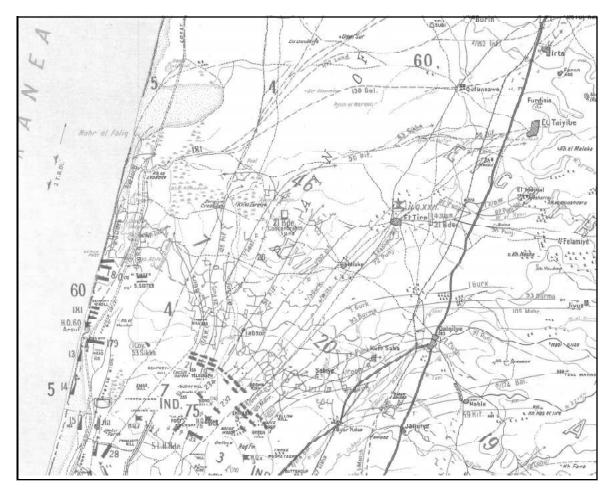
30

המשיכה הדיוויזיה ה־60 להתקדם ותפסה את טול־כרם לעת ערב.¹⁶ ההצלחות גרמו להתפוררות מהירה של החזית ולקריסת הצבא התורכי שנותר מבולבל ובלתי־מאורגן.

היסטוריה וזיכרון היסטורי מקומי

הדי מלחמת העולם הראשונה השתמרו בספרות המקומית, היהודית והערי בית שנים רבות לאחר המלחמה. היא משקפת נקודת מבט מקומית על אירועי המלחמה ומשמעויותיה.

מן הצר היהודי נכתבו למן הקמת המדינה ספרים מסוגה של ספרי היישו־ בים וספרי ה׳הגנה׳ (מורשת הארגונים העבריים המזוינים) – היסטוריה מקומית המגלמת בתוכה את המאבק הלאומי הציוני, כחלק מסיפורי החורבן והתקומה של



¹⁷ הקרב על הפאליק – מתווה המתקפה הבריטי בבוקר ה־19 בספטמבר 1918



טוראי אדוארד ג׳ורג׳ פּירסט מתקיף טור אספקה תורכי ליד הפאליק ב־19 בספטמבר 1918. פורסט עוטר על גבורתו בקרב זה: DMC פורסט עוטר על גבורתו

חבלי לידה קשים ליוו את ספר ׳ההגנה׳ של רעננה..האם למסור את דברי החברים כנתי־ נתם, או שמא לצרפם במעין כור־היתוך ולהפיק ממנו סיפור היסטורי עובדתי.לא הכותבים ולא העורכים הם היסטוריונים ... אנו מפרסמים בספר זה זיכרונות של חברים, אותם העלו שנים רבות לאחר התרחשות המאורעות ... היסטוריון־העתיד יוכל להסיק את מסקנותיו מתוך החומר הנתון כאן, מתוך הסיפורים המרתקים של גיבורי התקופה, מתוך עלילותיהם, חוויותיהם והרגשותיהם.²¹

לצד טפרי הזיכרון, פורטמו במהלך השנים מחקרים המתייחטים לכפר-טבא וטבי־ בתה בזמן המלחמה. הם מתבססים על ספרות הזיכרון במידה משתנה כמקור היסטורי ומגלמים חלק מהנרטיבים המרכיבים אותה.²²

ראשית הזיכרון הערבי של המלחמה נעוץ בחוויית הפרט, בתחושות אבדן

32

אישיות, בשירים בעל פה ובכתב. בתקופת המנדט לא נכתבו עבודות היסטוריוגר-פיות מקומיות. כתיבה זו החלה רק לאחר קום המדינה, וביתר שאת משנות ה־סד ואילך, ומשקפת מציאות פוליטית־חברתית זו. משכילים ואנשי חינוך ילידי המקום, החסרים הכשרה היסטוריונית מקצועית, כתבו חיבורים העוסקים בתולדות יישו־ בים, משפחות ואישים בולטים.²³ התיאור נעדר אינטגרציה וההתפתחויות מוצגות ברמת אירועים ללא ניסיון להביא תיאור היסטורי כולל. ראיונות ומסמכים בודדים עובדו להיסטוריוגרפיה מקומית, ששוקעה בנרטיבי־על של התפיסות הלאומיות והאסלאמיות הרווחות בעת כתיבתם. תיאורי המלחמה עוסקים במרחב המדומיין של הכפר והחזית.

הזיכרון הקולקטיבי הוא תוצר מאוחר, המשתמש בזיכרונות בודדים ומשלבם לכדי תיאור נרטיבי רחב יותר. המציאות היישובית בשרון כיום שונה מזו שהת־ קיימה בו לפני כמאה שנים, לא רק בהיבט הגאוגרפי אלא גם בהיבט הדמוגרפי. במאה השנים האחרונות התרחב הישוב היהודי בשרון, אך לרובם אין זיכרונות מתקופת מלחמת העולם הראשונה. בזיכרון הקולקטיבי הערבי, לעומת זאת, אין ביטוי לקולם של אוכלוסיות שנפקדו מן האזור – הן של הנוודים שישבו בו, והן של תושבי כפרים שחרבו בשנת 1948.²² זיכרונות השתמרו רק בטירה, בטייבה ובקלנסווה שבחלקו המזרחי.

האוכלוסייה האזרחית בזמן המלחמה

שנות המלחמה והתקדמות החזית בשרון, הסבו נזק רב לאזרחים, והמצב בשנים 1917-1914 גרם לקשיים כלכליים רבים לתושבים. הלחימה בשרון ב־1918, שהתנהלה באזור מיושב בצפיפות, גרמה לחורבן יישובים ולעקירות אוכלוסייה. באותה עת היו בשרון מספר גדול של כפרים ערביים, ומספר קטן של מושבות יהודיות, בעיקר באזור חדרה ופתח-תקווה.²⁵

המלחמה פגעה באופן קשה במיוחד ביישוב היהודי. בזיכרון של תושבי האזור, קשורים אירועי המלחמה לנרטיבים ציוניים של חלוציות ובנייה, שיקום ומאבק לשחרור לאומי.²⁶ התייחסותם לקרבות במרחב כפריסבא מצויים בהקדמות לספרי הזיכרון שיצאו בשיתוף עיריית כפריסבא. כך למשל, כתבה הוועדה המארגנת לאירועי היובל בכפריסבא באלבום היובל:

עוד בטרם הספיקו המתיישבים הראשונים בכפר־סבא ליהנות מפרי עמלם, עוד לפני שראו את פריים של חבלי הימים הראשונים, על פגעי הטבע, פגעי השכנים, ועל המחסור שבהם – וכבר של חבלי הימים הראשונים, על פגעי הטבע, פגעי השרט, גירוש החורבן.²⁷ באו שנות מלחמת העולם הראשונה ועימהן – מגפה והרס, גירוש וחורבן.

ראש העיר, יצחק ולד, כתב בהקדמה לספר ׳עמדה קדמית׳ בספר ה׳הגנה׳ של כפר־סבא (1991):

ראשיתה של כפר-סבא...לוותה במעשי חלוציות, מאבק קשה וסבל רב של ראשוני מתיישביה. כבר בראשית דרכה נחרבה כפר־סבא פעמיים – במלחמת העולם הראשונה ב־1917 וע״י שכניה ב־1921, אך למרות הכל חזרה ושוקמה הודות לאותם אנשי־בראשית, החלוצים, שהיו חדורים אמונה להקים בית לעם היהודי בארץ־ישראל. ארוכה וקשה הייתה דרך בנייתה של כפר־סבא, כמו גם של מדינת ישראל....²² כפר סבא הייתה לפי המסופר, עמדה קדמית בחזית המאבק הלאומי, שהגיעה לשיאה בניצחון על ה׳כנופיות׳ במלחמת העצמאות – ובימה המקומית בכיבוש כַּפַּר סַאבַּא – כפר סבא הערבית. שיקומה של העיר מתלאות המלחמה הוא לקח כפול – התארגנות צבאית לעמידה מול האויב הערבי השכן ושל הגשמת החזון הציוני החלוצי. מאורעות המלחמה נקשרים ברובד הזיכרון לסיפור הרחב יותר של החורבן והתקומה. בהקדמה של אלוף (מיל׳) יוסף אבידר נכתב:

מלחמת העולם הראשונה הקשורה בהחרמת בהמות, עבודה וגיוס הגברים לעבודת כפיה על ידי התורכים, הארכה שפלש והחריב כל צמח; קליטת גולי יפו־תל־אביב שהקימו במקום בית ספר; הרעב, מגפת הטיפוס שגרמה למותם של 250 נפש מבין הפליטים ... המאורעות הללו גרמו לחורבן נוסף של המושבה ושיקומה מחדש.²²

בספרי הזיכרון מתוארת המלחמה כאסון שאיים על המפעל הציוני.

התורכים הרסו בניינים להקמת עמדות, זעקרו עצי שקד ואקליפטוטים להסקת רכבות, שלא קיבלו פחם מיירר לית רישל ההחיר הימי. כתופעת־לוואי להחרמת הרכוש לצורכי המלחמה בא שוד פשוט, שרושש את המתיישבים.³⁰ בספר ׳עמדה קדמית׳ נכתב ש–

מלחמת העולם הראשונה הייתה כחרב המונפת על צמיחת ההתיישבות, שוה עתה החלה לנבוט ולצמוח. התורכים פשטו על המושבות, החרימו את העגלות, הפרדות והסוסים, גייסו את הצעירים ככוח־עבודה, כרתו את העצים וקצרו את השדות ואת כל מה שנותר רשמיד הארבה ... יותר מכולם ניזוקה כפר־סבא.^{וז}

לפי הכתוב, הדברים נעשו לא רק בשל אילוצי המלחמה, אלא גם מגישה אנטי-יהודית. נטען, שכוחות שהחרימו ציוד ואספקה לטובת חיל המשלוח העות׳מאני־גרמני בעת כיבוש תעלת סואץ ״לא מאסו גם בדברים שלא הייתה להם כל שייכות למלחמה, אחר־כך נתנו את עינם גם בקרקע״.³²

ראש עיריית טול־כרם פועל למען אנשי כפר־סבא

בקיץ 1914 החרימו השלטונות את יבול השקדים של כפריסבא, משום שגדל על אדמה הרשומה על שם נתין צרפתי. היהודים פנו לראש עיריית טול־פַּרְם, עַבְּד אֶל־ הַחְמַן אֶל־חַאג׳ אִבְּרָאהִים, ׳יִדִיד נאמן לכפר־סבא׳, ובעקבות השתדלותו התקבלה המלצת הנציב העות׳מאני (הואלי) בבירות להחזיר את האדמות.³³ לאחר מכן, דרשו השלטונות למסור 20 רובים למאמץ המלחמתי. דוד לוונברג, מתושבי כפר־ סבא, היה נתין אוסטרו־הונגרי. כנתין של האימפריה העות׳מאנית הוא היה חופשי לצאת מכפר־סבא ללא צורך בהיתרי נסיעה.³⁴ לוונברג נטע לטול־כרם להתייעץ עם אל-חאג׳ אבראהים, והלה עידכן אותו כי הגזרה הוטלה על כל הכפרים הער־ ביים באזור והמליץ לו לשחד את המושל הצבאי העות׳מאני. לוונברג עשה כעצתו, וקיבל תעודת פטור הממוענת לפקיד האמון על איסוף הנשק בקלקיליה.³⁵

למרות סיועו של אל־חאג׳ אבראהים, התקשתה כפר־סבא להתמודד עם מכת הארבה, בשנת 1915.

הארבה זרם בלי הפסר, זחל על פני האדמה ואכל את כל התבואה, נישא באוויר, חדר

לפרדסים ולכרמים וגום כל עלה ירוק וחשף כל בד וכל ענף ... המטע הצעיר ... אשר סבל קשה מפגיעת הצבא התורכי, שעקר את רובו כדי להסיק את לטרי הרכבות, נאכל בפיות הארבה.³⁶

³⁷. מפגע זו הותיר חותם עז, ואף הוביל לכך שהשנה נקראה ׳שנת הארבה״. ״בסופו של דבר, הייתה פרשת הארבה בכפר־סבא אפיזודה חולפת, והותירה את רישומה בעיקר בסיפור ובפולקלור״.³⁸

סלאמה אפנדי אל־חאג׳ אבראהים, בנו של עבד אל־רחמן, המשיך את קשריו הטובים של אביו עם היהודים והשתתף בסחר־הקרקעות שבו החל אביו.³⁹ בית הבאר הגדול שלו, בעל 21 החדרים, ניצב בלב פרדס על שטח של 250 דונמים באזור הנמצא היום בין התחנה המרכזית של כפר־סבא למתחם הבילוי G. הבניין פוצץ בראשית 1948 בידי ה׳הגנה׳ ולאחר מכן אדמותיו הולאמו בידי המועצה המקומית כפר־סבא וקק״ל. לאחר מלחמת 1948 זיכרון הסיוע נוצל בידי סלאמה למטרות אישיות. לפי תפיסתו, ההגנה על תושבי כפר־סבא היהודית הייתה תחילת הברית האמיצה בין חלק מבני משפחתו לתנועה הציונית. באחת מפניותיו לקק״ל לקבלת פיצויים נזכר סלאמה כי:

...עמדתי ויחסי ליהודים עברו אלי כבעין ירושה מאבי המנוח, אשר עוד בימי התורכים, בשמשו יו״ר עיריית כול־כרם הערבית ידע כבר אז לעמוד בפרץ ולהגן על היהודים המגורשים ע״י התורכים אל גבולות כפר־סבא הערבית, שהיוותה רכוש משפחתי הענפה. לכשגדלתי והייתי לבעל בעמיו המשכתי אנכי במסורת האצילה של משפחתי ויחסי עם היישוב היהודי ואל פרובלימות גאולת־הקרקע.⁴⁰

מפוני תל־אביב מגיעים לכפר־סבא

באפריל 1917 הוצאה פקודה לגירוש יהודי יפו ותל-אביב. אלפי פליטים נהרו למו־ שבות השרון ולכפר סבא בכללן.⁴¹

מסע העגלות, שהסיע את תושבי יפו ותל־אביב מעירם, היה מסע מזעזע וזכרו מעורר עד היום חרדה בלב הותיקים... רוב הגולים הגיעו לפתח־תקווה וכפר־סבא והתגוררו בתנאי מחנה. הם בנו סוכות מעצי איקליפטוס ומצמחי חילף החולות, בישלו את ארוחותיהם בתנורי טיט שלמרו לבנות במו ידיהם, והקימו בית ספר על בסיס מורי הגימנסיה ׳הרצ־ ליה׳.⁴³

אנגל, מחבר הספר ׳כפר סבא׳ (1973) ועורכי הספר ׳עמדה קדמית׳ המעתיקים ממנו, מדגישים, כי חרף הקשיים, כפר סבא הפכה במהירות ל״עיר בת אלפי תושבים״ ובמידת מה הייתה לברכה לתושבי המושבה. א׳ ארנון בירך את ילדי המושבה שיזכו לגדול בכפר־סבא הגדולה והרחבה ובה רחובות ובתים, גנים ובתי־ספר״.⁴⁴ לפי נרטיב זה, הצלחת המגורשים עוררה את קנאת השלטונות התורכיים, שהחלו ״להציק למתיישבים ולמפונים ככל יכולת[ם]״. השלטונות החלו לפשוט על המושבה בחיפוש אחר ׳פַּרָארִים׳, משתמטים מהשירות הצבאי. מסופר, כי פעם בשבת בבוקר, חיילים תורכים תפסו כ־20 מתפללים מבוגרים ולקחו אותם לקלקיליה כמשתמטים, עד לשחרורם לאחר השתדלויות רבות. בפעם אחרת, נאסרו כל הגברים שנלקחו לקלקיליה. האסירים הוחזקו יומיים באורוה ולאחר מכן הועברו לכלא בטול-כרם. מורא גדול נפל על הנשים והילדים, שחששו שהדבר מבשר מתקפה על המושבה. בהתערבות ראש עיריית טול-כרם שוחררו האסורים על סמך תעודות שהגדירו אותם כבעלי משרות דתיות הפטורים מחובת גיוס.⁴⁵

תושבי כפר־סבא נאלצו להתמודד עם מחלות שפרצו. לאחר גירוש תושבי יפו־ תל־אביב, פרצה במושבה מגפת טיפוס קשה. ד״ר משה קריגר, סיפר לימים כי הפליטים סבלו ממחסור במזון ובתרופות, וממצב תברואתי ירוד. הטיפול בחולים התאפשר בשל חשש השלטונות שהמגפה תפגע בהם.⁴⁶ חלקת הקבר של 248 חללי המגפה בכפר־סבא היא כיום אתר הזיכרון המרכזי בעיר המוקדש למלחמת העולם הראשונה. במקום מוצב שלט של חברה קדישא כפר־סבא: ״אלו המצבות לפליטי החרב מיפו והמושבות שנספו ברעב ובדבר בשנים תרע״ד-תרע״ט ונטמנו כאן מבלי לציין שמותיהם ת.נ.צ.ב.ה״.

הרס היישובים בשלהי הלחימה –שותפות גורל יהודית־ערבית

אחד האירועים היותר ידועים בתקופת המלחמה היה הרס כפר־סבא ונטישתה. האירוע שנתפס כמעשה־נקם מצד השכנים הערבים.⁴⁷

בהתקרב קו החזית לכפר־סבא, נכנסו כוחזת צבא עות׳מאניים למושבה ופינו את תושביה.⁴⁸ במקום הוקמה מפקדה עות׳מאנית וקו הביצורים התורכי נקבע בגבולה המזרחי והדרומי של המושבה. התושבים לא העזו להתלונן ״לבל יחשדונו בחוסר נאמנות למולדת״. במקביל, פינו התורכים את בית החולים של מגורשי תל־אביב ברכבת לדמשק. מהם שנמלטו והתחברו לקהילת היהודים הגולה מארץ ישראל שצמחה בעיר.⁴⁹

במהלך שנת 1918 הייתה כפר־סבא נתונה להפגזה מתמשכת ותושביה הסתתרו במקלטים מאולתרים. המשק והמטעים נהרסו, החורשות נגדעו בשמשם חומר הסקה לרכבות ומספוא לסוסי הצבא.⁵⁰ המחסור והרעב השפיעו על המתיישבים ועל המוני המגורשים שחנו במושבה. ואולם, דומה כי עיקר הנזק נעשה בידי כוחות בעלות־הברית. בליל ט״ו באייר תרע״ט (מאי 1918), החלה הפגזה בריטית קשה על כפר־סבא, שבה נפגעו מבני ציבור ונהרגו כמה אנשים. בעקבות זאת, פונו אחרוני התושבים מכפר־סבא.¹⁵ ״המלחמה החריבה את הכל, ומה שנשאר, נשדד בידי ערביי הכפרים השכנים״.⁵² מאוחר יותר, המפונים שבו מחדרה, רק כדי לגלות שאיז להם לאן לחזור.

התושבים היהודים עמדו בזמן המלחמה מול כוחות צבא מסוגים שונים. הכוחות המזוינים נבחנו לפי יחסם לאוכלוסייה המקומית. ניתן להבחין בהבדל בין כוחות ׳מזרחיים׳-ילידיים׳ לבין כוחות אירופאים זרים. הנזק שגרמו האירופים היה קשור למאמץ המלחמתי, בעוד שהערבים והתורכים פעלו משיקולים עוינים לציונות. הכוחות האירופים נתפסו ככוח-לוחם מתורבת, שפעל בניגוד להתנהלות העות׳מאנים והערבים.⁵³ דב סקיבין מספר כי ״רק בקושי השגנו מפעם לפעם חיטים ודורה מערביי הסביבה, ביוקר ובהקפה, לפי שטרות ובריבית קצוצה״.⁵⁴ בעוד שהתורכים והערבים השכנים התנכלו להתיישבות היהודית, הגרמנים היו ידידו



כפריסבא הערבית בהריסותיה (ספטמבר 1918)

תיים יותר ״והם אף מנעו מהתורכים לשדוד ולבזוז״.⁵⁵ דוגמה אחרת למעורבותם הייתה הסדרת גישה לתושבי כפר־סבא לבאר המים שהוחרמה לצורכי הצבא.⁵⁶ לאחר הכיבוש הבריטי, הם אפשרו לתושבים לשקם את הבאר.

עיון במקורות בערבית ובתיעוד ויזואלי בריטי מעיד, כי ההרס לא היה אירוע בודד על רקע לאומני־דתי, אלא חלק ממציאות רחבה יותר של הרס מקומות לאורך החזית בדרום השרון. בך, תמונות שצולמו ב־19 בספטמבר 1918 בידי הבריטים, מציגות הרס רב שנגרם בהפגזה ארטילרית בריטית מאזור ראס אל־עין (מעיינות הירקון).⁵⁷ מהצלומים עולה, שכפר־סבא הייתה היישוב שסבל מהנזק הרב ביותר.

גם ג׳לג׳וליה סבלה קשות, ונהרסו בה אתרים היסטוריים, כמו מסגד אַבּוּ אֶלְ־עַוְן מהמאה ה־14, וייתכן שנפגע גם הח׳אן הגדול שנבנה בידי המושל הממלוכי תַנְכָּיז (1340-1312).⁵⁸ בטירה נפלו פגזים רבים שגרמו לשרפות ביישוב.

היישובים היהודיים והערביים באזור השרון נפגעו אפוא מפגעי טבע ומתלאות המלחמה. האירועים המתוארים אינם ייחודיים, אף שהמשמעויות שמייחסת להם כל קהילה הייתה שונה. המלחמה יצרה שותפות גורל בין תושבי האזור היהודים והערבים.

מלחמת העולם הראשונה בזיכרון הקולקטיבי הערבי המקומי

נקודה מעניינת, שלא זכתה עד כה להתייחסות, נוגעת לאופן שבו המלחמה נתפסה בזיכרון הקולקטיבי של הכפרים הערביים בשרון. עיון בכתבי סופרים מקומיים מלמד, כי המלחמה נזכרה הן בהיבט המשפחתי־אישי והן בהיבט הקולקטיבי־ מקומי. האירועים המתוארים דומים לאלה שמופיעים בספרי זיכרונות יהודיים, הגם שהקשרם הסיפורי שונה.

טייבה: משתמטים, ג׳יהאד וזהב גנוז

טייבה הייתה היישוב הגדול ביותר בנפה אחרי טול־כרם. הכפר סבל רבות בזמן המידה הייתה הנישוב הגדול ביותר בנפה אחרי ונלחמו בחזית הבוספורוס ובחזית

סיני.⁵⁹ המקורות הערביים מדגישים כי בניגוד ליהודי המושבות, ערביי האזור לא היו פטורים מהגיזס. חלק מהתושבים, כמו סבו של יליד 1931 מטייבה, מצאו את מותם בלחימה בסואץ.⁶⁰

בטיבה זכורה העריקה (פָּרַאר) הרחבה מהצבא. מסופר על עַלִי נְמֵר אַבּוּ חְסֵין, שערק מחזית הבוספורוס בקיץ 1915 יחד עם שלושה ערבים אחרים והלך ברגל מאיסטנבול עד לטייבה. בקרבת העיר לטקיה הם נתקלו במארב של שודדי דרכים. מאיסטנבול עד לטייבה. בקרבת העיר לטקיה הם נתקלו במארב של שודדי דרכים. שלושת רעיו של עלי נמר נרצחו בחשד שהם מסתירים זהב בבטנם – בעוד שהוא עצמו הסתיר בהצלחה שתי לירות זהב באָזור חלציו ושוחרר. לפי אָדְרִיס, אחת המשפחות בכפר כונתה משפחת אל־פַּאר (ה׳עורק׳).⁶¹ במישור ההיסטורי, ריבוי המשפחות בכפר כונתה משפחת אל־פַּאר (ה׳עורק׳).⁶¹ במישור ההיסטורי, ריבוי המשפחות בכפר כונתה משפחת אל־פַּאר (ה׳עורק׳).⁶¹ במישור ההיסטורי, ריבוי המשפחות בכפר כונתה משפחת אל־פַּאר (ה׳עורק׳).⁶¹ במישור ההיסטורי, ריבוי העדויות על עריקה בטייבה – כמו גם בכפרים אחרים – משקף את הממד החברתי והממד הצבאי שליוו את העריקה בארץ. למעלה מ־1979 מהחיילים בצבא התורכי ערקו תיך פגיעה בכשירות הכוחות בשדה הקרב.⁶² בספרות בתו־רכית הוצגה התופעה כבעיית נאמנות של מיעוטים לא־תורכיים, ובכלל זה של האוכלוסייה הערבית. כך או אחרת, תופעת העריקה בשלהי המלחמה בארץ ב־רכית האוכלוסייה הערבית. כך או אחרת, תופעת העריקה במלחמה.⁶³

המלחמה הובילה לשינויים משמעותיים בתכסית.⁶⁴ ההרים והגבעות באזור טייבה היו מכוסים בחורש צפוף ובכרמי זיתים. מסופר, כי חיילי ז׳נדרמריה תורכים באו עם משורי ענק וכרתו עצי זית ״ללא התחשבות ובאופן ברברי״, כדי להסיק את קטרי הרכבת.⁵⁵ הקשיים הרבים שפגעו בתושבי האזור השמו חלקים נרחבים מהארץ. בעוד שעלי נמר שירת בצבא העות׳מאני, אחיו עַבְּד אֶלְ־פַתַּאח נִמַר גויס מהארץ. בעוד שעלי נמר שירת בצבא העות׳מאני, אחיו עַבָּד אֶלְ־פַתַּאח נִמר גויס מהארץ. בעוד העבודות (׳סָפֶּר־בֶּרְלִיק׳); לחפירת מחפורות בקו החזית.⁶⁶ חלק מתושבי טייבה מגיל 20 ומעלה התנדבו לעבודות ציבוריות ואחרים גויסו בכפיה.⁷⁷ רבים מצעירי הכפר אימצו אורח חיים נוודי־למחצה כדי לזכות בפטור שהוענק לבדווים מהגיוס. אדריס מקדיש מקום נרחב לדיון בקינות, שנשות הכפרים קוננו על קרובי־משפחתן שלא נודע מקום הימצאם.⁸⁹

אירועי המלחמה מקושרים לנרטיבים ערביים־לאומיים ואסלאמיים. העריקה הנרחבת מחוברת לנרטיב התחיה הערבית בעקבות המרד של השריף חוּסֵיין.⁶⁹ מלחמת העולם הראשונה נתפסת לעתים כחלק מג׳יהאד קדוש של האסלאם נגד הנצרות, המשך למסעות כיבושי האסלאם במאה השביעית ומלחמות צלאח אל־דין נגד הצלבנים במאה ה־1.⁷⁰ הכוחות התורכיים הפגינו דבקות מרשימה בהתחשב בתנאים הלוגיסטיים והתברואתיים הקשים בשלהי המלחמה.⁷¹ הברי-טים המנצחים היו ׳הצלבנים החדשים׳, בכסות היהודי השב למולדתו הקדומה.⁷²

בדומה למקומות אחרים בארץ, גם בטייבה קיימת אגדה על הזהב התורכי. צדקי אדריס טוען כי אַנְוֵור פַּחה, דחה הצעה גרמנית לסגת מהארצות הערביות להרי הטאורוס. הגרמנים העבירו לעות׳מאנים זהב רב כדי לממן רכישת אספקה לכוחות הלוחמים. כאשר הובסו הכוחות העות׳מאניים הם החביאו ארגזי זהב במקומות בולטים כגון בקברי שיח׳, תחת עצים עתיקים או אבנים ורשמו את מיקומם המדויק על מפות סודיות. טענו שמטמון כזה נקבר באדמות מג׳דל שבראס

38

עמר (קבר השיח׳ מֻשרף בין צור נתן לצור יגאל), אשר קו הביצורים התורכיים עמר (קבר השיח׳ מֻשרף בין צור נתן לצור יגאל), אשר קו הביצורים התורכיים ארגזי עבר בקרבתו.⁷³ האגדה הובילה לחפירות שוד רבות בחיפוש אחר ׳שבעים ארגזי הזהב׳ של הצבא התורכי הנסוג הזהב׳ שהוסתרו בו.⁷⁴ אגדה דומה בדבר ׳ארגזי זהב׳ של הצבא התורכי הנסוג בבית החווה העתיק בְּבַּיַאָרֶת חַנּון (כיום ליד אצטריון נתניה). הופצה בשעתו על ידי הפולקלוריסט זאב שחף מנתניה.⁷⁵

טירה: מלחמתם של התורכים והתותח הגרמני

תושבי האזור נשאו בנטל המלחמות של התורכים.⁷⁶ לפי עַבְּד אֶלְרמַנַאן אֶלרתִּיתִי, חלק מתושבי טירה השתתפו במלחמות העות׳מאנים בקצוות האימפריה הרחו־ קים ולא שבו הביתה. לדידו, סיפורה הטרגי של טירה הוא תוצר דטרמיניסטי של מאפייניו הגאוגרפיים של האזור – ״מישור החוף היה בעבר מקום מעבר לצבאות הכובשים ולאימפריות. לכן תושבי האזור וביניהם תושבי טירה היו חשופים לתו־ קפנות החיילים כגון גנבת כספים, גזל, הרג, הרס וחורבן״.⁷⁷

בפרק שכותרתו ״מלחמתם של התורכים״ (חַרְב אל-אַתְרַאבּ), מספר אל־תיתי מפי זקני הכפר כי אחדים מבני טירה השתתפו במלחמה וחלקם נפל או נפצע. גורלם של חלק מבני הכפר לא נודע מעולם.⁷⁸ לפי הסיפורים המועברים במש פתות, התורכים גייסו את האובלוסייה המקומית לספר-ברליק, והיו יורים במי שנפל לאורך הדרך באופן שהותיר את החזקים בלבד.⁷⁹ העיסוק המצומצם יחסית באירועי המלחמה בזיברון המקומי מוסבר בכך, שתושבי הכפר חזרו ושנו את סיפורי המלחמה עד אשר פינו את מקומם למאורעות גרולים מהם, ובכלל זה המרד הערבי ומלחמת 1948.

הסופר והעיתונאי נָפִּים אַבּוּ חֵ׳יט, בן המקום, התייחס גם הוא למלחמה הגדולה. בדומה למחברים האחרים, הוא הצביע על האופן שבו גירלם של תושבי הכפר הנותרים לא שפר עליהם.⁸¹ הצבא החרים את מחסני המצרכים, כרת עצי פרי ועצי יער להסקת הקטרים, וגייס את התושבים לצבא או לעבודות כפיה. החק־ לאות הוזנחה באופן מוחלט ושרר רעב כבד. צבא תורכי, בראשות קצין בשם קאום בֵּיי, הקים מפקדה בדיוואן מֻצְטַפַּא מַנְצוּר. ארבעה מחנות צבא הוקמו בכרם החאג׳ חמר. כוח נוסף חנה באזור הגבעות שמצפון לעיירה. המפקד העליון ששמו היה קוּל עַרְזִי, הקים את מחנהו תחת עץ שקמה בצפון הכפר (מאפיין בולט בנוף המקומי). עם הרעת המצב בחזית הדרום, החלו החיילים לפרוץ לבתי הכפר בחיפוש אחר מזון.⁵²

הכוחות הגרמניים, שחנו באזור הכפר, הופקדו על הארטילריה. הם הציבו בוואדי יאפא (כיום בכניסה לקיבוץ רמת הכובש) תותח ארוך־טווח, אשר פגזיו הגיעו עד לקו הבריטי בירקון. הבריטים הפגיזו את אזור טירה ובכפר לבדו, כך נטען, נפלו 500 פגזים. לבסוף עלה בידי הבריטים להשמיד את התותח, אך הגרמנים החליפוהו באחר. בלילה שלפני מערכת ה־19 בספטמבר, החלה הרעשה ארטילרית בריטית על האזור כולו. פגזים נפלו בטירה מדרום וממערב וגרמו לשרפות בכל מקום. השרפה העזה הגיעה עד לפאתי טייבה. למחרת, לאחר פריצת הקווים התורכיים,



תותח גרמני שנפל שלל בידי הבריטים בסביבות טבסור (ח׳רבת עזון, רעננה). תותח דומה הופעל בטירה ונפל שלל אי הוא

נערך קרב קשה בכיכר הכפר, בין אחד החיילים התורכים לכוחות הבריטים, עד שנפל חלל והבריטים כבשו את הכפר. הבריטים תפסו את התותח הגרמני בשלמו-תו.⁸³ תותח דומה נתפס בקרבת הכפר טבסור ותמונתו שמורה באוספי ה־Imperial שבלונדון.⁸⁴

קלנסווה: שנת התוף ושירת הלוחמים

בהשוואה לטייבה ולטירה, הכפר קלנסווה היה מרוחק יחסית מקו־החזית ולא סבל מההרס כמו הכפרים הנזכרים. האירוע המכונן עבור תושבי הכפר היה הכרזת המלחמה, שנתפסה כמבשרת שינוי יסודי במצב ההיסטורי. שני המוכתרים של הכפר, אבְּרָאהִים מֻצְטַפַּא אַבּוּ זְמִירו ומֻצְטַפָּא צַאלֵח נָאטוּר קיבלו צו גיוס מהק־ הכפר, אבְרָאהִים מֻצְטַפַּא אַבּוּ זְמִירו ומֻצְטַפָּא צַאלֵח נָאטוּר קיבלו צו גיוס מהק־ אימקם בטול־כרם. בחצות הליל עלה נאטור על גג המסגד והכה בתוף להכריז על הבשורה. התושבים יצאו מבוהלים מבתיהם למשמע הרעש. החלו לתארך אירועים לפי 'שנת התוף' (סַנַת אֶל־טַבְּל),⁸⁵ תופעה שאירעה גם בטייבה הסמו־ מהוץ כ־30 מבני הכפר שהשתתפו בלחימה, שמונה נפלו בקרב.⁵⁶ תוזיות המלחמה תועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחְמַד עַבְּדַאללֵה אֶל־קָאסֵם המלחמה תועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחְמַד עַבְּדַאללֵה אֶל־קָאסֵם המלחמה תועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחְמַד עַבְּדַאללַה אָל־קַאסַם המלחמה תועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחָמַד עַבְּדַאללַה אָל־קַאסַם המלחמה עועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחָמַד עַבּדַאללַים אָליקַאסַם המלחמה תועדו בשיר ארוך בערבית מדוברת, שכתב אַחָמַד עַבּדַאליַם הַאַר הַמוּכוּ הוא מראה נפילתם של חבריו לנשק. הוא מתאר את אימי המלחמה, ובכלל הוא תיאור יום הבשורה על פרוץ המלחמה כפרוץ סערה:

40

מעטפה בתוכה	ביום הראשון נתנו לנו	ראח׳להן	אַנַל יום אַעְטוּנַא טְ׳רוּף
	מלוא ניירות		גֵ׳מְלַת אַוְרַאק
לא תקראו אותם ולא תציצו״ השביעו אותנו		חַלַפּוּנַה	לַא תַקְרַאָהן וַלַא תְשוּף
	בגט		באל־טַלַאק
וראינו אותן	כאשר העמידונו בשורות	<u>וראָנא אַי</u> אָהן	לַמַּא אַוְקַפּוּנַא צְפּוּף
	גלויות		אַגְ׳הַאר
חימוש וחרב	מצאנו דגל ותותח	א <u>ַפְי</u> ַאל <u>ו</u> סַיָף	<u>וג</u> ׳דְנַא סְנְ <u>ג</u> ׳ק וֻמִדְפַע
	ורובה		<u>ובארוד</u> ה
ונפנה את	על האויב אשר נתקיף	<u>ו</u> ּלְם אָ	עַ אלְ־חִ׳צְם יִללַא נִרְפַע
	בתיז הרוסים		ר <u>י</u> ארה מהרודה
התוף	קרא אבראהים אל־אקרע	אליטבְלֵה	נַאדו אבְראהים אלְ־אַקְרַע
	בידו נמצא		ב <u>י</u> רה מוג׳ורה
קול רעם הוי	מעל המסגד אני רוח שומע	צות דוי יַא	פוק אַל־גֵ׳אמֵע רוּח אַסְמַע
	בוגני		סַתַּאר
בכפרים	; התברר העניין הסודי	ום פיאל־.	אַתְוַצַ׳ח אַלְ־אַמֵר אַלְ־מַכָח
	החלה תזזית		קראיַא צאר אדור
התבקשנו להלחב ברומאים כמו המערכה		מת׳ל אל־	אנטלבנא לחרב אל־רום
	כן היה		<u>וק</u> עָה מַא צַאר
הנחנו את משפחתנו והלכנו מהכפר כשליבי		ל⁻ קריֵה.	ודַעְנַא אַהְלנַא ומְשִינַא מן
	דווד ⁸⁸		קלבי חזין

בעת שרבים שהו בחזית, נפגע הכפר מבחינה כלכלית. מכת הארבה גרמה לרעב. הכוחות התורכיים נאלצו להחרים תבואה מהתושבים כדי לתמוך במאמץ המל-חמתי ואבטחת מזון לצבא שבחזית. בספר 'קַלַנְסָוָה: מַעַאלֵם וַאַחְדָאת' (קלנסווה: סימנים ואירועים) מספר אבו ראס כיצד התושבים אכלו לחם ירוד משעורה ומתו-רמוס, אז שהוציאו סיבים מזבל בעלי חיים, ששימש להם כמזון. אנשים לא בחלו רמוס, אז שהוציאו סיבים מזבל בעלי חיים, ששימש להם כמזון. אנשים לא בחלו בבשר סוסים וחמורים, ואף בבשר פיגולים ובפגרים. המצב התברואתי הירוד בכפר גרם למחלות ולתמותה גבוהה. המחבר איבד שלושה אחים בתקופה זו מחצבת ומאבעבועות רוח.⁸⁹ כמו בכפר־סבא היהודית, מתואר כיצד הז׳נדרמריה התורכית ומאבעבועות רוח.⁸⁹ כמו בכפר־סבא היהודית, מתואר כיצד הז׳נדרמריה התורכית רדפה את התושבים ובכלל זה אסרה המוני צעירים וגייסה אותם לעבודות ציבו-ריות. אלה שערקו מפלוגות העבודה נקראו ׳אל-פרארי׳. תושבי קלנסווה סבלו אף הם מכריתת עצים להסקת הקטרים ומפגיעה קשה בחקלאות. המושל הצבאי התורכי ששלט בכפר היה טריק טאי ביי. התנהלות השלטונות גרמה לטינה גוברת נגדם. בכל המאפיינים הללו, זיכרון המלחמה בקלנסווה אינו שונה ממה שהיה בכפרים האחרים.

עקבות המלחמה – שרירים מהמלחמה ושימושיהם בתקופת המנדט למלחמה הייתה השפעה בשטח ועל הכלכלה המקומית בתקופת המנדט. בכלל זה, המוצבים התורכיים בווארי פאליק ובסביבתו שימשו את הכוחות הערביים

במרד הערבי (1939-1936),⁹⁰ וכוחות יהודים השתמשו בהם לימים לצרכים צבאיים נגד מטרות ערביות בשנות הארבעים. במקרה אחד, דו״ח של ה׳הגנה׳ מתאר את ביתו של הנכבד המקומי עלי קאסם עבד אל־קאדר (כיום מערבית לבני ציון), ומציין הימצאותה של ״חפירה מזמן התורכים״ דרומית־מערבית לבית בה ״אפשר להשתמש גם כעת״.¹⁹

מעטים הם השרידים שנותרו מהקרבות בשרון בכלל, ומהקרב על הפאליק בפרט. לאחר המלחמה נהרסו רבות ממחפורות הצבא התורכי על ידי חקלאות יובנייה. למרות זאת, בנקודה אחת לפחות, מדרום לפאליק, השתמרו מספר מחפו רות.⁹² מדובר במחשוף כורכר גבעת תל אל־רמאן דרומית מזרחית לעין זֻרֶיקַיַה (נ״צ 1375.1833). המקום התגלה בידי עמית מנדלסון ומצוי כיום בתחומי שמורת תל־יצחק. עיון במפת טירה הבריטית מ־1918 מלמד שמדובר בקצהו הצפוני של קו החפירות התורכי שאבטח את אגפן הדרומי של ביצות הפאליק.

גם כיום נחשפים באזור קליעי מכונות־ירייה ופגזי תותחים. מר רפאל בן ארויה, מוזתיקי המושבה אבן יהודה, סיפר שראשוני המתיישבים היו מעלים פגזים בחריש וסברו בטעות שהם פגזים מהפצצות העיראקים במלחמת העצמאות.⁵⁹ פגזים מצויים באוספים פרטיים ב׳גבעת מאיר׳ שברעננה, בבני ציון, בחרוצים ובטירה. חלק מהאוספים כולל ממצא זעיר מתקופת המלחמה, כגון קליעים, חגורות תחמושת, אבזמים, כפתורים, קסדות, כידונים וכלי אוכל. לדוגמה, אביהו קפלן מספר: ״בשיכון שכטר [באבן יהודה] היו תותחנים תורכיים. היינו מוצאים קפלן מספר: ״בשיכון שכטר [באבן יהודה] היו תותחנים תורכיים. היינו מוצאים כדורים, סרטים של כדורים ומשחקים בזה. מוציאים את אבק השריפה... מצאנו אבזמים וכפתורים. היו מחפורות תורכיות בנווה הדסה״.⁹⁴ נחמיה תנא, חקלאי ואיש חינוך מרעננה, העיד כי ״כילד היו בשטח של אבי המון שרידים ממלחמת העולם הראשונה – גדרות תיל ושוחות. אבי היה מוציא את הפגזים כדי לעבד את השדה. אספנו חלק מהם״.⁵⁹ כפתורי מדים תורכיים וממצא זעיר נוסף נמצאו בבאר השדה. אספנו חלק מהם״.⁹⁵

לאיסוף שרידים ממלחמת העולם הראשונה הייתה מטרה כפולה – הן כתחביב, וכן כמענה לצרכים ביטחוניים. גורמים ערביים ופעילי מחתרות יהודיות אספו פצצות שלא התפוצצו ותרמילים ריקים של פגזים כדי להשמיש אותם לצרכיהם. בסליק אחד של האצ״ל שנחשף בידי פעילי ה׳הגנה׳ בפעולת תגמול שנערכה במג־ דיאל לאחר גנבת הסליק של ה׳הגנה׳ בהרצליה, נמצאו בין היתר ״5 דטו [נפצים] חשמליים, 2 פצצות תורכיות ריקות, מספר משחלות, כלי קטן ו־25 כדורי רובה״.⁷⁷ ערב המתקפה של אנשי ערב אבו קישק על פתח תקווה ב־1921, ניקו ילדי המושבה אוסף כדורים גדול לרובים תורכיים, אנגליים, גרמניים ואוסטריים׳ שנותרו במקום מימי המלחמה.⁶⁹ באופן דומה, בצל החשש ממתקפה ערבית במאורעות 1929, ניקו בנות כפר־סבא מאות קליעים תורכיים עתיקים מתוך כד, אשר הוסתר בביתה של משפחת דרויאן הכפר־סבאית.⁹⁹

בית־הקברות הצבאי התורכי באבן יהודה

בעוד שמקום קבורתם של רבים מחללי מדינות ההסכמה בקרבות ידועה, נושא מקום קבורתם של החללים התורכים במערכות השרון לא נתחוורה. עיון במפות מנדטוריות חושף את קיומו של בית־קברות צבאי תורכי ייעודי בטול־כרם, בירת הנפה, ומקום מושבם של מפקדת הכוחות התורכיים ומרכזם הלוגיסטי.¹⁰⁰ חלקות קבורה נוספות היו בטירה, ואולי אף בטייבה.¹⁰¹

בסמוך לתחנת הדלק 'זקס' שבכניסה הדרומית לאבן־יהודה היה בית־קברות צבאי תורכי מתקופת המלחמה, אחר הבודדים המוכרים באזור. במפה בריטית מ־ 1918 מסומנות במקום עמדות מקלעים (Gun emplacements). בית־הקברות מופיע לראשונה במפת ברכת רמצ׳אן הבריטית בקנה מידה 1:20:000 (1929), וכן במפות מחלקת המדידות המנדטורית והישראלית עד לשנת 1954. בשל קרבתו לחזית, אפשרי שבית־הקברות נועד לקבורתם של מפקדים וקצינים זוטרים, שנפלו בהתגו־ ששויות עם הבריטים במהלך התקופה שקדמה לקרבות ספטמבר 1918.

ותיקי אבן־יהודה שופכים בעדותם אור על מתכונתו של בית־הקברות וגורלו. לפי אביהו קפלן, בבית־הקברות היו קברים של ״חמישה חיילים ושלושה קצינים. זה הייתה ח׳רבה. המצבות עמרו. ב־1952 הגיעה משלחת תורכית, אשר כללה קאדי. המשלחת הגיעה עם מפות ושאלה אם אני יודע איפה יש קברים והביאו אותם. הם התחילו לחפור ואספו את העצמות לארונות. התורכים ידעו שהיו שם קברים כי היו להם מפות. כשעשינו את הפרצלציה [של מגרשי היישוב ב־1932] גידרו את בית הקברות והוא היה כתוב במפות שלנו״.¹⁰² באוקטובר 2008 נחשפה

> במקום מצבה עות׳מאנית מסותתת היטב. על המצבה מופיע סימן ה״פַאתִחַה״ – תפילה מוס־ למית – וכתובת הנצחה בתורכית:

> Al-fatiha / Fırka 19 Alay 77 [Bolu] K 8 yuzbaşısı iken / Fırka-i hücum boluğuna ta'yin kılınan Mustafa oğlu Mecid Emin Efendi

> כשהוא היה מפקר הפלוגה השמינית, בגדור ה־דד של דיוויזיה 19, מוסטפה אולו מג׳יד אמין אפנדי מונה לפלוגה בכוח ההתקפה (המשך חסר)״.¹⁰³



סיכום

תושבי האזור, יהודים וערבים כאחד, ראו בשלטון התורכי שלטון של עושק, גזל ושיעבוד, שמירר

מצבה תורבית של מצטפא אולו מג׳יד אמין אפנדי, מפקד פלוגה בגדוד 77, דיוויזיה 19 (ראה מס׳ 4 בגליון צבע)

את חייהם והרס את בתיהם. התושבים סבלו מרעב, מעוני, ממחסור וממגפות. רבים מבני האזור הערבים שגויסו לצבא לא חזרו לבתיהם. מגורשי יפו ותל-אביב מתו בהמוניהם ממגפת הטיפוס. מי שלא נספה בחרב, נספה ברעב או במחלה. המלחמה הגדולה הובילה לאבדן חיים, לפגיעה כלכלית קשה ולהרס החקלאות. תמונה זו, שהומחשה ביישובים כפר־סבא, טייבה, טירה וקלנסווה, דומה גם ביישו־ בים יהודיים וערביים אחרים שהיו רחוקים מן החזית.¹⁰⁴ הייתה זו אפוא, שותפות גורל שאיחדה בין יהודים לערבים.

אירועי המלחמה המיטו את הקץ לשלטון העושק העות׳מאני. הן הערבים והן לפחות כל שהדברים נתפסן בדיעבד היהודים התמודדו, עם השלטון העריץ של מפלגת ה׳קדמה והפיתוח׳ (התורכים הצעירים). ערבים ויהודים נפקדים ממרכז הבמה בסיפורי הקהילה האחרת. למלחמת העולם הראשונה לא נודע כמעט ממד לאומי במסגרת הסכסוך הערבי־ יהודי. לעומת שני העימותים שבאו אחר כך (המרד הערבי ומלחמת 1948). מלחמת יהודי. לעומת שני העימותים שבאו אחר כך (המרד הערבי ומלחמת 1948). מלחמת העולם הראשונה לא לוותה בעקירה קבועה של אוכלוסייה, ויש בכך להסביר את השפעותיה המוגבלות על הזיכרון הקולקטיבי של תקופה זו לעומת האירועים המאוחרים.

סיבה נוספת לתיאור השלילי של העות׳מאנים, עליה עמד אהוד טולידאנו, היא הרצון להשחיר את העבר העות׳מאני ממבטן של תנועות לאומיות שהוקמו על חורבות האימפריה.⁵⁰¹ במסגרת הפרוגרמה הלאומית, כל קהילה הבינה אתרת את המעבר לשלטון הבריטי. עבור היהודים, המלחמה הייתה ראשיתה של הגאולה, בעוד שעבור המוסלמים היו אלה זרעי האסון, שהוביל לאבדן הריבונות.

הערות

 תלמיד מחקר בחוג להיסטוריה באוניבי רסיטת תליאביב. מחקרו עוסק בהיסטוריה חברתית ותרבותית של השרון בשלהי התקופה העות׳מאנית ובתקופת המנדט. רואר אלקטרוני: העות׳מאנית ובתקופת המנדט. רואר אלקטרוני: מתוך עבודת מחקר שכתב הח״מ בעזרת מענק מתוך עבודת החקלאי״ (אבן יהודה): מימי קדם קדמתה: פרקים בתולדות אבן יהודה וסביבתה לאור המחקר ההיסטורי והארכיאולוגי. פרויקט לאור המחקר ההיסטורי והארכיאולוגי. פרויקט מחקר היסטורי המוגש ל״בית הראשונים״, אבן יהודה, 2008. ברצוני להודות לאיציק שטייגמן, מחנך וחוקר רעננה, על הערותיו לטיוטה קודמת של המאמר.

 ג לסקירה עדכנית ראו: רחמימוב, איריס, ״ההי־ סטוריוגרפיה האזרחית של מלחמת העולם הרא־ שונה – ׳המלחמה הגדולה׳ בכתיבה האקדמית העכשווית, היסטוריה 33, אב תשע״ד, 8-34.

3. להגדרותיו של המושג "זיכרון" בהקשר התרבותי הקולקטיבי ראו עבודתו של Nora, Pierre, Les Lieux de mémoire - La France, Paris, Gallimard, 1984; Gillis, John R, Commemorations - The politics of national identity, Princeton University Press, 1996

Jay Winter, Sites of Memory, ראו לדוגמה: .4

Sites of Mourning: The Great War in European Cultural History, Cambridge, Cambridge University Press, 1995

5. במאמר זה נשתמש בצורה עות׳מאני (בלו־ עזית: Ottoman). הצורה ״תורכי״ להטיותיה תשמש היכן שביטוי זה מופיע בספרות הזיכרון או בעדויות שהבאנו במאמר. למשמעויות האפיסטמולוגיות של הטרמינולוגיה ראו: רוני, צ׳ירינסקי, ״איך נהיו העות׳מאנים עוסמאנים? לשאלת מקורות ההבניה של שם־מותג אימפרי־ אלי״, ג׳מאעה 13, 2005, עמ׳ 11-04.

 פולס ס., מלחמת העולם הראשונה, תרגום משרד הבטחון, סררת ׳מערכות׳, 1981, עמ׳ 333-332.

7. גיחון מ., "השרון כהבט גיאוגרפי צבאי", בתוך: דגני וגרוסמן (עורכים), השרון: בין ירקון לכרמל, תליאביב. משרד הבטחון, 1990, עמ' 2319-319; שם, 207-304. ושם גם מפות טובות של התנהלות המבצע.

8. פילד־מרשל א.פ. וייול, מסעי המלחמה בארץ־ ישראל, (1951), עמ׳ 177-180.

. או מפת טירה בקנה מידה 200,00 ו מאוגיסט 1918.

.10 פולס, מלחמת העולם הראשונה, עמ׳ 405

Sir Edward Stanislaus Bulfin (1862 -1939), .11 General of the 60th Division, 21st Army Corps. See also Ross, 1932: 2

General-Lieutenant Otto Liman von .12 .Sanders, (1855-1929)

Frizzle, L.C. General Allenby's Plans 13 & Preparations for his Final Offensive. Group research. Leavenworth, Texas: 1932, p. 3

14. שב, וגם פולס, מלחמר. העולם הראשונה, 1981, עמ' 405.

.15 מלחמת העולם הראשונה, עמ׳ 406-405

16. גיחון, ״השרון בהבט גאוגרפי צבאי״, 1990, עמ׳ 307.

C. Falls and A. F. Becke (maps) - Official 17 History of the Great War Based on Official Documents by Direction of the Historical Section of the Committee of Imperial Defence Volume 2 Part II. Military Operations Egypt & Palestine from the outbreak of war with Germany to June 1917 (1930)

18. כרטיס ברכה לתג המולד משנת 1919. פורסט השתייך לגדוד ה־Royal Gloucestershire Distinguished היה ה־Hussars. Conduct Medal

19. דברי אלוף (במיל׳) יוסף אבידר, עמדה קדמית, עמ׳ 13.

20. מיכאלסון, חיים (עורך), ההגנה ברעננה, רעננה, הוצאת העירייה וארגון יוצאי ההגנה ברעננה, מהדורה שניה, 1982, עמ׳ 10.

21. דברי דור ציפמן, ר׳ ארגון יוצאי ההגנה ברעננה, ההגנה ברעננה, עמ׳ 11.

22. גלעדי, דן (עורך), ימי כפר סבא הכפר שהיה לעיר, ירושלים, אריאל, 2011.

23. אודות טול־כרם: ראה אל־ברקאוי, ח׳ליל חטין, טול־כרם: מרינה להא תאריח, טול־כרם: הוצאת המחבר, 1994; אודות טייבה ראה: ג׳בארה, מחמבר, 1994; אודות טייבה ראה: ג׳בארה, מחמד צארק ומצארוה שהאב, אל־טיבה: תאריח׳ ותראת׳, טיבה, אל־מרכז אל־ת׳קפי אבן ח׳לדון, 2001; אדריס, צדקי. אל־טיבה בנת כנעאן: שאמה על ח׳ד בלאדי. טייבה: מכתב קאדר לל־תצמים, ב־4 חלקים (2014-2001); אודות ואדי פאלק ראה: אבו פרדה, פאיז. ערבאן בצר. אל־פאלק, 2009.

24. ברונשטיין, איתן, ״אלחרם (טידנא עלי) בזי־ כרון של הרצליה״, בתוך: זוכרות, זוכרות את אלחרם (טידנא עלי), רמלה, דפוס כחיל, 2005, עמ׳ 25-25.

25. אידן, רינה, ההתיישבות היהודית בשרון התיכון בין השנים 1939-1929, חיבור לשם קבלת תואר דוקטור לפילוסופיה, האוניברסיטה העברית, 1999.

.26 אנגל, כפר סבא, 1973

27. כפר סבא תרס׳ג תשי׳ג 1953-1953, כפר סבא, הוצאת המועצה המקומית וועדת היובל תשי״ג, 1953, עמ׳ 21.

28. ביבר, שאול, עמדה קדמית ספור ה׳הגנה׳ בכפר-סבא, כפר סבא, ארגוזן ה׳הגנה׳ בכפר סבא, 1991, עמ׳ 1. תיאור תקופת המלחמה בספר זה מועתק מהספר של אנגל, כפר סבא, 1973, עמ׳ 107-107.

.29 עמדה קדמית, עמ׳ 2

30. כפר סבא, 1953, עמ' 21.

.31 עמדה קדמית, עמ׳ 32.

.55 שם, עמ׳ 32 והשוו ימי כפר סבא, עמ׳ 55.

.33. אנגל, כפר סבא, 1973, עמ׳ 108-109.

34. מעמד זה דומה לתפקידו של עקיבא ליבכרט (1958-1876), עסקן יהודי וראש ועד המושבה בפתחרתקוה. עקיבא היה נתין גרמני ולפיכך זכה לשמש כמליץ יושר ופרנס לקהילה בזמן המלחמה. ראו ארכיון אישי ליבכרט עקיבא, ארכיון פתחרתקוה, 003.013.

35. עדות דוד לוונבוג אצל אנגל, כפר סבא, 1973, עמ׳ 109; מצוטט גם בעמדה קדמית, עמ׳ 33; ראו התיאור המבוסס עליה ועל מקורות נוספים בימי כפר סבא, עמ׳ 55.

36. אנגל, כפר סבא, 1973, עמ׳ 109-110; עמדה קדמית, עמ׳ 36.

Tamari, Salim, Year of the Locust: A .37 Soldier's Diary and the Erasure of Palestine's Ottoman Past, London, University of California .Press, 2011

38. גלעדי, דן (עורך), ימי כפר סבא: הכפר שהיה לעיר, ירושלים, אריאל, 2011 , עמ׳ 56.

39. סלאמה אל־חאג׳ אבראהים (1954-1899), היה מהחשובים שבטוחרי הקרקעות הערביים היה מהחשובים שבטוחרי הקרקעות הערביים בשנות ה־20 וה־30. הוא עבד עם יהושע חנקין ובהמשך עם הקרן הקיימת לישראל. ב־1946 היה יעד לניסיון התנקשית בשל קשריו עם היהודים. אחיו, סלים אל־חאג׳ אבראהים, היה ממנהיגי התנועה הלאומית הערבית ו״קופת האומה״, גוף קרקעות ערבי שפעל למנוע מכירת קרקעות ליהו־דים. סלאמה אל־חאג׳ אבראהים נפטר בטייבה לאחר שהגיע להסדר קרקעות בישנים לאחר אחר שהגיע להסדר קרקעות לימול לאחר שהגיע להסדר קרקעות בישנים לאחר שהגיע להסדר קרקעות בישנים לאחר שהגיע להסדר קרקעות בישנים.

Cohen, Hillel, An Army of Shadows: Palestinian Collaboration with Zionism 1917-1948, translated by Haim Watzman, University of .California Press, 2008, pp. 68-69

40. מסלמי חאג׳ איברהים ליוסף ויס, 30.1.1952, אצ״מ, 19938-KKL5. התרגום מערבית במקור.

41. לתיאור היסטורי של תקופה זו ראו: ימי כפר סבא, עמ׳ 75-57.

42. עמדה קדמית, עמ׳ 35.

43. כפר סבא, 1953, עמ׳ 21; ימי כפר סבא, עמ׳ 63-61.

44. אנגל, כפר סבא, 1973, עמ' ווו; עמדה קדמית, עמ' 36.

45. אנגל, כפר סבא, 1973, עמ׳ 117-116; עמדה קדמית, עמ׳ 37.

46. קטעים מיומנו של ד״ר הלל יפה ועדות ד״ר משה קריגר, עמדה קדמית, עמ׳ 38-38.

47. עמדה קדמית, עמ׳ 16-10; [ללא מחבר], כפר־סבא: תרס״ג-תשי״ג 1953-1903, כפר־סבא, המועצה המקומית כפר־סבא וועדת היובל, 1953.

.21 כפר סבא, עמ׳ 21.

.43 עדות ברוך אברוצקי, עמדה קדמית, עמ׳ 43

.42-40 עמדה קדמית, עמ׳ 40-22.

.76-75 ימי כפר סבא, עמ׳ 75-75

.42 עדות פנינה שיינפין, עמדה קדמית, עמ׳ 42.

53. כפר טבא, 1953, עמ׳ 22-21.

.41 עדות דב סקיבין, עמדה קדמית, עמ׳ 41.

.43 עדות ברוך אברוצקי, עמדה קדמית, עמ׳ 55

.71 ימי כפר סבא, עמ׳ 56

57. ראו תמונות Q 12837 ותמונה 12838 Q באוסף. ה־(IWM) בלונדון.

58. שטרן, אליהו, ח׳אנים: דרכים ופונדקים, בית־אל, כרטא, תשנ״ז, עמ׳ 104-105; ראו גם אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 113.

59. אדריס, צדקי, אל־טיבה בנת כנעאן [טייבה בת כנען], טייבה, מכתב קארר לל־תצמים, כרך א, 2007, עמ' 43.

.2010 ראיון עם ע.ר. חאג׳ יחיא, טייבה, 22 במאי

61. אל-טיבה בנת כנעאן, כרך א׳, עמ׳ 44.

Beşikçi, Mehmet, the Ottoman Mobalization .62 of Manpower in the First World War: Between Voluntarism and Resistance, Leiden, Brill, .2012, pp. 247-249

Ottoman Mobalization of Manpower, p. 260 .63. 64. למשל ראו: ויזל יואב ומשה אגמי, ״צומח השרון״, בתוך: אבי דגני, דוד גרוסמן, אבשלום שמואלי (עורכים), השרון: בין ירקון לכרמל, תל אביב, הוצאת משרר הביטחון, תש״ן 1990, עמ׳ 115; עמ׳ 115; עמ׳ 115.

.114 אל-טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 114.

.66 אליטיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ' 115

.67 אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 115-116

68. אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 112-120.

69. עבד אל־מנאן אל־תּיתּי, אל־טירה ג׳דור ותאריח׳, 2003, עמ׳ 40-38.

70. אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, 2009, עמ׳. 111-110.

.113-112 אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 113-112.

72. עבד אל־ראזק, אבו ראס. קלנסוה: מעאלם ואחדאתי [קלנסוה: סימנים ואירועים], טול־ברם, אל־מטבעה אל אהליה, 1999, עמ׳ 61.

.111-110 אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 111-110.

.74 מידע מ ג׳. מ., טיבה, אפריל 2015

.75 מידע אישי של המחבר.

76. עבד אל־מנאן אל־תיתי, אל־טירה ג׳דור ותאריח׳, 2003, עמ׳ 40.

77. עבד אל־מנאן אל־תּיתּי, אל־טירה ג׳דור ותאריח׳, 2003, עמ׳ 69.

78. עבד אל־מנאן אל־תיתי, אל־טירה ג׳דור ותאריח׳, 2003, עמ׳ 69-70.

79. ראיון עם ס.מ. מצראוה, טירה, 21 ביוני 2014.

80. עבד אל־מנאן אל־תּיתּי, אל־טירה ג׳דור ותאריח׳, 2003, עמ׳ 69-70.

81. נסים אבו ח׳יט, אל־טירה פי מאה עאם ואכת׳ר [טירה: במשך מאה שנים ומעלה], טירה, בלדית אל־טירה ו דאארת אל־ת׳קאפה אל־ערביה פי ווארת אל־מעארף ואל־ת׳קאפה, 1996, עמ׳ 16. השיו התיאור למהדורה חדשה יותר תחת השם אל־טירה אל־מאצ׳י ואל־חאצ׳ר [טירה: עבר והווה], איסוף וכתיבה נסים אבו ח׳יט, טירה, חמו״ל, 2015, עמ׳ 24-12.

.18 אל־טירה פי מאה עאם ואכת׳ר, עמ׳ 82.

.18 אל־טירה פי מאה עאם ואכת׳ר, עמ׳ 18.

.IWM Q 12864 .84

.85 . קלנסוה: מעאלם ואחדאת', עמ׳ 52

.86 לפי צארק ג׳בארה, שנת 1914 נודעה כשנת

ההכאה בתוף (סַנַת טַבְּלַת אל־שַּבְּלָה) ושנת 1915 נודעה כשנת הרעב (סַנַת אֶל־מַגַּ׳אעַה), ג׳בארה מחמד צאדק, אל־טיבה תאריח׳ ותראת׳, מהדורה שניה, טול־כרם, סטודיו אל־שמוס, 2012, עמ׳ 134

87. שיעור זה מקביל לאומרנים המקובלים במחקר, לפיהם כרבע מהכוח הלוחם נפגע Erickson, Edward J. Ordered to Die: במלחמה: A History of the Ottoman Army in the First World War, Westport, Connecticut & London, Greenwood Press, 201, p. 103

.53 קלנסוה : מעאלם ואחראת׳, עמ׳ 53.

89. עדות של מחמד יוסף אל־מתאני, קלנסוה: מעאלם ואחראת׳, עמ׳ 50-49.

90. למשל, התקפת פלוגת צופים (״פַּשַאפַה״) ערבית בראשות התּקַיף רַפָּיק אֶל־שָׁיח׳ נַגְ׳יּבּ מטירה בראשות התּקַיף רַפָּיק אֶל־שָׁיח׳ נַגְ׳יּבּ מטירה על חרות שבגוש תל מונד. ראו: ערות אריה [לייבקה] שלימן, ״שומר ורוכב״, בתוך: רבינא, ירמיהו (עורך), ספר אגודת השומרים: זכרונות ורשמים, כרך ב׳ (1965), עמודים 468.

91. מגז ללש״י, ״פרטים על משפחות ואנשים ערבים בסביבות השרון הצפוני ואדי פאלק״, ערבים בסיס מסמך מ־1940, עמ׳ 4, את״ה, 105 / 80.

92. ראו מרום, רועי, מימי קדם קדמתה, 2008, עמ׳ 115-113. עמ׳ 115-113.

.93 ראיון עם רפאל בן־ארויה, אבן יהודה, 1999

94. ראיזן עם אביהו קפלן, אבן יהודה, 7.07.2014.

.95 ראיון עם נחמיה תנא, רעננה, 22.07.2014

96. אל־טיבה בנת כנעאן, כרך ב, עמ׳ 124-123.

97. ״דו״ח על הפעולות בכ.ס. ב־17.8.40״, את״ה, 112 / 1050.

98. ״היריות בולמות את הערבים בדיוק בקטע וברגע המסוכנים ביותר בחזית, אך המצב הכללי חמור בגלל מחסור בתחמושת. מימי מלחמת העולם נשאר במושבה אוסף כדורים גדול לרובים תורכיים, אנגליים, גרמניים ואוסטריים, אך התח־ מושת נמצאת במעורבב, ומאחר שלא דאגו למיין לפני הקרב את הכדורים, קשה להשתמש בהם עכשיו. בתצר בית ועד־המושבה יושבים ילדים

בני עשר ויותר ועיסקים במרץ בניקוי כדורים שהובאו מחצרות, ממחטנים וממרתפים, ונעשו עתה מוצר יקר ערך.", מתוך: בן-עזר, אהוד, ג׳דע: סיפורו של אברהם שפירא שומר המושבה, תל-אביב, הוצאת יד בן-צבי והוצאת עם עובד, 1993; עמ' 134 במהדורה דיגיטלית שנמסרה לי באדיבות המחבר.

.99. עמדה קדמית, עמ[,] 78 ו־110.

100. בית הקברות העות׳מאני התקיים בחלקה הדרומי־מזרחי של העיר. מצבו הנוכחי איננו ברור, הדרומי־מזרחי של העיר. מצבו הנוכחי איננו ברור, עדרומי־מזרחי של העיר. מצבו הנוכחי איננו ברור, C וז וספר גסון 2001 במפת עיר טול־ברם, 1900 וז 100 גר מפנימן "Cemetary במפת עיר טול־ברם, 1900 וז 100 גר מקנ״מ ו-2500 גמצוי בקרבת תחנת מצוי בכניסה המערבית לעיר בקרבת חולים שדה הרכבת העות׳מאנית ששימשה כבית חולים שדה לאחר הביבוש. לפי נתוני ועדת בתי הקברות הקברות שילים לאחר הביבוש. לפי נתוני ועדת בתי הקברות העירים לאחר הביבוש. לפי נתוני ועדת בתי הקברות שילים שדה לאחר הביבוש. לפי נתוני ועדת בתי הקברות הקברות שילים שדה בעלות הברית, בבית הקברות קבורות רק חיילים לא־בריטים: 80 פועלים מצרים בלתי מזוהים ויז ליים אילים הודים שעבדו בשירות בעלות הברית, לאד ז חיילים וחיילים וחיילים הודים עורכים וחיילים הודים הילים מצרים גרמני אחד.

http://www.cwgc.org/find-a-cemetery/ cemetery/4007282/Tul%20Karm%20War%20 Cemetery

101. ראיון עם ד. מ., טירה, באפריל 2015.

102. ראיון עם אביהו קפלן, אבן יהודה, מאי 2008 וראיון נוסף ב־7 ביולי 2014; ראיון עם משה ביר־ נבוים, אבן יהודה, וו ביוני 2014.

103. שיקולים תחביריים מצביעים על כך שחלק מהמצבה חסר. ברצוני להודות לפרופ׳ אימי סינגר מאוניברסיטת תל־אביב על העזרה בקריאת הכתובת ופענוחה.

104. ראו למשל התיאור המפורט של מאורעות המלחמה אצל "זקן השומרים" אברהם שפירא מפתח־תקווה, כפי שהופיע אצל אידלשטיין, יהודה, אברהם שפירא (שיך איברהים מיכה), תל־אביב, תרצ״ט, כרך ב׳, עמ׳ 239-245.

Ehud R Toledano, "Forgetting Egypt's .105 Ottoman Past," in Jayne L Warner (ed), Cultural Horizons: A Festschrift in Honor of Talat S Halman, vol. I, Syracuse: Syracuse University Press, 2001, pp. 150-167



הנסיון התורכי לכיבוש תעלת סואץ היה אחר מהאירועים המ־כזיים של המלחמה ותבע מאמצים רבים שפגעו גם ביישוב היהורי. בשתי התמונות הנדירות נראה = (למעלה) מחנה של הצבא הבריטי על גדות תעלת סואץ. למטה: תעלת סואץ ואניית מלחמה צרפתית (הצרפתים נטלו חלק בהגנת התעלה) התמונות באדיבות האקול ביבליק בירושלים (כל הזכויות שמורות)

